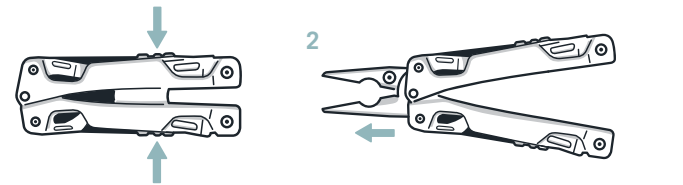
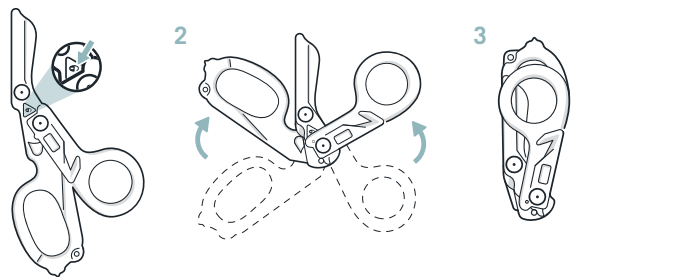




USING YOUR LEATHERMAN



OHT®		
[US] Opening the tool	[NO] Työkäluun avaaminen	[SI] Odpiranje orodja
[FR] Ouverture de l'outil	[LT] Įrankio atidarymas	[LV] Instrumenta atvēršana
[DE] Das Tool öffnen	[PL] Otwieranie narzędzia	[MT] Kif tiftah l-ghodda
[ES] Apertura de la herramienta	[SK] Otváranie nástroja	[HR] Otvaranje alata
[IT] Apertura dell'utensile	[RO] Deschiderea instrumentului	[RU] Открытие инструмента
[PT] Abrir a ferramenta	[EE] Tööriista avamine	[JP] ツールの開き方
[SE] Öppna verktyget	[BG] Отваряне на инструмента	[KR] 툴 열기
[DK] Sådan åbner du værktøjet	[CZ] Otevření nástroje	[ZH] 打开工具
[NL] De tool openen	[EL] Άνοιγμα του εργαλείου	[ZH-HK] 打開工具
[FI] Työkäluun avaaminen	[HU] Szerszám nyitása	

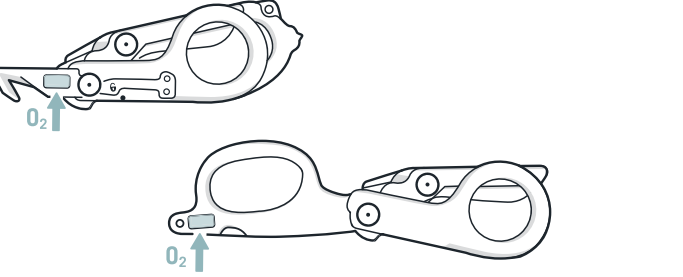


RAPTOR® RESCUE/RESPONSE		
[US] Opening/Closing Shears	[LT] Žirklių atidarymas / uždarymas	[LV] Griežņu atvēršana/aizvēršana
[FR] Ouverture/fermeture des ciseaux	[PL] Otwieranie/zamykanie nożyc	[MT] Kif Tiftah/Taghlaq
[DE] Die Schere ausklappen/einklappen	[SK] Používanie očkového kľúča	[HR] I-lmqass taz-Zabra
[ES] Apertura/cierre de las tijeras	[RO] Deschiderea/închiderea foarfecilor	[RU] Отваряние/затваряние резних škara
[IT] Apertura/chiusura delle forbici	[EE] Plekkääride avamine/sulgemine	[JP] O2 multivõtme kasutamine
[PT] Abrir/fechar tesouras	[BG] Отваряне/Затваряне на клещите	[KR] O2 multivõtme kasutamine
[SE] Öppna/stänga tång	[CZ] Otevírání/zavírání větších nůžek	[ZH] 使用 O2 扳手
[DK] Åbning/lukning af skærebåde	[EL] Ανοίγνυρ/κλείωμυρ των μεγάλων ψαλιδίων	[ZH-HK] 使用氣磅感器士巴拿
[NL] Grote schaar openen/sluiten	[HU] Olló nyitása/zárása	
[FI] Saksien avaaminen/sulkeminen	[SI] Odpiranje/zapiranje večjih škarij	
[NO] Åpning/lukning av skjæresaks		

USING YOUR LEATHERMAN

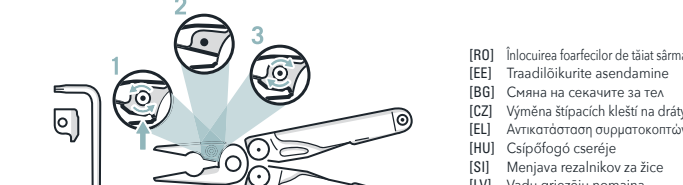


RAPTOR® RESCUE/RESPONSE		
[US] Using the Ring Cutter	[BG] Използване на секача за пръстени	[MT] Kif tiftah l-ghodda
[FR] Utilisation du coupe bague	[CZ] Používání štipáče prstenu	[HR] Otvaranje alata
[DE] Den Ringschneider verwenden	[EL] Χρήση του κόφτη δακτύλιων	[RU] Открытие инструмента
[ES] Uso del cortador de anillos	[HU] Gyűrűvágó használata	[JP] リングカッターの使い方
[IT] Utilizzo del taglia-anelli	[SI] Uporaba rezalnika obročkov	[KR] 링 커터 사용
[PT] Utilizar o cortador de anel	[LV] Gredzenu griezēja izmantošana	[ZH] 使用戒指鉗
[SE] Använda avbitaren	[MT] Kif tiftah l-ghodda	
[DK] Sådan bruger du ringklipperen	[HR] Upotreba prstenastog rezača	
[NL] Gebruik van de ringknipper	[RU] Использование щипцов для резки колец	
[FI] Rengasleikkurin käyttö	[JP] 링 커터 사용	
[NO] Bruk av ringkutteren	[ZH-HK] 使用戒指鉗	
[LT] Žiedinio pjoviklio naudojimas		
[PL] Używanie przecinaka do pierścionków		
[SK] Používanie rezača na krúžky		
[RO] Utilizarea tăietorului de inel		
[EE] Rõngasleikuri kasutamine		

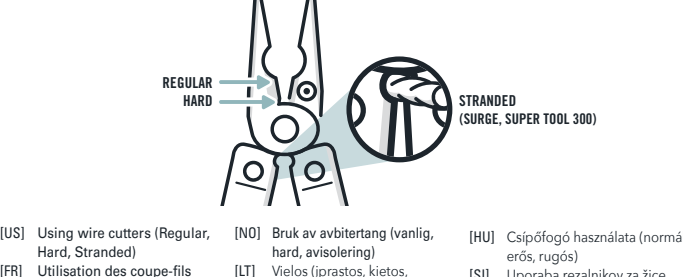


RAPTOR® RESCUE/RESPONSE		
[US] Using the O2 Wrench	[NO] Bruk av O2-skiftenøkkel	[LV] O2 uzgriežņu atslēgas izmantošana
[FR] Utilisation de la clé O2	[LT] O2 veržliarakčio naudojimas	[MT] Kif Tuza l-Ispaner O2
[DE] Den Sauerstoffnankschlüssel verwenden	[PL] Używanie klucza do butli O2	[HR] Upotreba ključa O2
[ES] Uso de la llave O2	[RO] Utilizarea cheii O2	[RU] Использование гаечного ключа O2
[IT] Utilizzo della chiave per bombola d'ossigeno	[EE] O2 multivõtme kasutamine	[JP] O2レンチの使い方
[PT] Utilizar a chave de O2	[BG] Използване на ключа за кислородна бутилка	[KR] 산소탱크 렌치 사용
[SE] Använda O2-nyckeln	[CZ] Používání kľíče na kyslíkovú lahve	[ZH] 使用 O2 扳手
[DK] Sådan bruger du O2-nøglen	[EL] Χρήση του γαλκικού κλειδιού O2	[ZH-HK] 使用氣磅感器士巴拿
[NL] Gebruik van de zuurstof sleutel	[HU] O2 kulcs használata	
[FI] O2-jakoaavaimen käyttö	[SI] Uporaba ključa za kisikovo jeklenko	

USING YOUR LEATHERMAN



USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Replacing wire cutters	[DK] Udskiftning af trådsakse	[HU] Csípőfogó használata (normál, erős, rugós)
[FR] Remplacement des coupe-fils	[NL] Draadknip tang vervangen	[SI] Uporaba rezalnika za žice (običajne, trše, pletene)
[DE] Drahtschneider auswechseln	[FI] Vajjerileikkureiden korvaaminen	[LV] Vadu griežēju izmantošana (parasto, cieto, savito vadu)
[ES] Sustitución de los cortadores de cables	[NO] Skifting av avbitertang	[MT] Kif tiftah l-ghodda ghall-Qtugh tal-wajers
[IT] Sostituzione del tagliafil	[LT] Vielos replių pakeitimas	[HR] Zamjena rezača žice
[PT] Substituição dos alicates	[PL] Wymiana przecinaka do drutu	[RU] Замена кусачек
[SE] Byte av skärblad	[JP] リングカッターの交換	[KR] 와이어 커터 교체
	[ZH] 更換鋼絲鉗	[ZH-HK] 更換剪線鉗

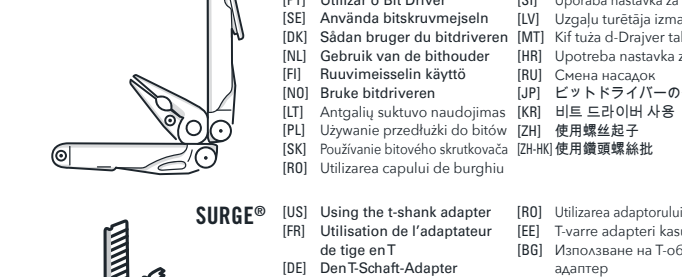


USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Using wire cutters (Regular, Hard, Stranded)	[NO] Bruk av avbitertang (vanlig, hard, avisolering)	[LV] O2 uzgriežņu atslēgas izmantošana
[FR] Utilisation des coupe-fils (standard, rigide, mèche)	[LT] Vielos (įprastos, kietos, suvutos) replių naudojimas	[MT] Kif Tuza l-Ispaner O2
[DE] Drahtschneider verwenden (normal, hart, Litzendraht)	[PL] Używanie przecinaka do drutu (zwykłego, twardego, plecionego)	[HR] Upotreba ključa O2
[ES] Uso de los cortadores de cables (normales, duros, trenzados)	[RO] Používání rezačov drôtov (na bežné, tvrdé a spletané drôty)	[RU] Использование гаечного ключа O2
[IT] Utilizzo del tagliafil (per fili normali, cavi, trefoli)	[SI] Upotreba rezača žice (običajne, tvrde, upletene)	[JP] O2レンチの使い方
[PT] Utilizar os alicates (normal, rijo, entrançado)	[EE] Traadiõikuri kasutamine (avaliste, kõvade ja kiuliste juhtmete jaoks)	[KR] 산소탱크 렌치 사용
[SE] Använda avbitartång (vanlig, hård, tandad)	[BG] Използване на секача зарязане за тел (обикновена, твърда, усукана)	[ZH] 使用 O2 扳手
[DK] Brug af trådsaksere (almindelig, hård, snoet)	[CZ] Používání štipáčích kleští na dráty (obvyčejné, tvrdé, spletané)	[ZH-HK] 使用剪線鉗 (普通、硬、彈簧)
[NL] Gebruik van draadknip tang (normaal, hard of gevlochten draad)	[EL] Χρήση σφιγκτοκοτών (κανονικό, σκληρό, πλοκωμένο)	
[FI] Vajjerileikkureiden käyttö (tavallinen, kova, säikeinen)		

USING YOUR LEATHERMAN

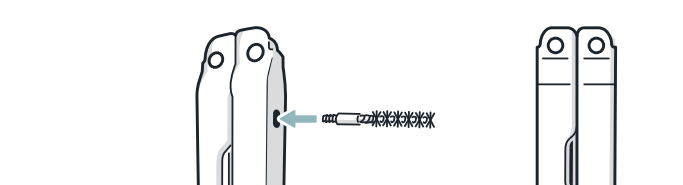


USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Opening scissors	[EE] Käärde avamine	[HU] Csípőfogó használata (normál, erős, rugós)
[FR] Ouverture des ciseaux	[BG] Отваряне на ножиците	[SI] Uporaba rezalnika za žice (običajne, trše, pletene)
[DE] Die Schere ausklappen	[CZ] Otevírání nůžek	[LV] Vadu griežēju izmantošana (parasto, cieto, savito vadu)
[ES] Apertura de las tijeras	[EL] Άνοιγμα του ψαλιδιού	[MT] Kif tiftah l-ghodda ghall-Qtugh tal-wajers
[IT] Accesso alle forbici	[HU] Olló nyitása	[HR] Zamjena rezača žice
[PT] Tesouras de abertura	[SI] Odpiranje škarij	[RU] Замена кусачек
[SE] Öppen saxen	[LV] Šķēru atvēršana	[JP] O2レンチの使い方
[DK] Sådan åbner du saksene	[MT] Kif tiftah l-imqass	[KR] 와이어 커터 사용
[NL] Schaar openen	[HR] Otvaranje škara	[ZH] 打开剪刀
[FI] Avaussakset	[RU] Открытие ножниц	[ZH-HK] 打開剪刀
[NO] Åpning av saksen	[JP] ハサミの開き方	
[LT] Žirklių atidarymas	[KR] 가위 열기	
[PL] Wysuwanie nożyczek	[ZH] 打开剪刀	
[SK] Otváranie nožníčiek		
[RO] Deschiderea foarfecilor		



USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Using the t-shank adapter	[RO] Utilizarea adaptorului T-shank	[LV] O2 uzgriežņu atslēgas izmantošana
[FR] Utilisation de l'adaptateur de tige en T	[EE] T-varre adapteri kasutamine	[MT] Kif Tuza l-Ispaner O2
[DE] Den T-Schaft-Adapter verwenden	[BG] Използване на T-образния адаптер	[HR] Upotreba ključa O2
[ES] Uso del adaptador del mango en T	[CZ] Používání adaptéru na pilové listy	[RU] Использование гаечного ключа O2
[IT] Utilizzo dell'adattatore a T	[EL] Χρήση του προσορμογέα λοβής σχήματος T	[JP] O2レンチの使い方
[PT] Utilizar o adaptador com haste em T	[HU] Fűrészadapter használata	[KR] 산소탱크 렌치 사용
[DK] Sådan bruger du adapteren til T-stykket	[LV] T veida asmeņa adaptera izmantošana	[ZH] 使用 O2 扳手
[NL] Gebruik van de T-schachtadapter	[MT] Kif tuza l-Adattatur tat-Tindif/-Accessori tal-Ikkupilja	[ZH-HK] 使用剪線鉗 (普通、硬、彈簧)
[FI] Sahterän käyttö T-formos stypu adapteriä noudojimas	[HU] Upotreba prilagodnika za šipku za čišćenje / nastavaka za četku	
[NO] Bruk av overgang for T-skift	[RU] Использование щетки / насадки для чистки / насадки за четку	
[LT] T-formos stypu adapterio naudojimas	[JP] クリーニンググロッドアダプター / ブラシアタッチメントの使い方	
[PL] Używanie uchwyty do brzeszczotów typu T	[KR] 청소용 어댑터/브러시 부착물 사용	
[SK] Používanie uhlového adaptéra	[ZH] 使用清潔棒连接器/刷子附件	

USING YOUR LEATHERMAN

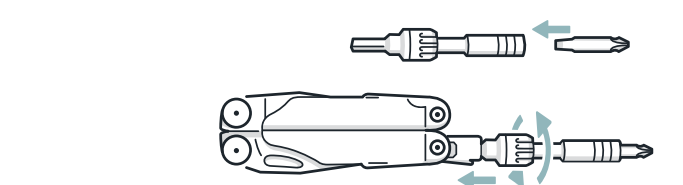


USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Opening scissors	[EE] Käärde avamine	[HU] Csípőfogó használata
[FR] Ouverture des ciseaux	[BG] Отваряне на ножиците	[SI] Uporaba dodatka za vijačenje
[DE] Die Schere ausklappen	[CZ] Otevírání nůžek	[LV] Sprūdrtata turētāja izmantošana
[ES] Apertura de las tijeras	[EL] Άνοιγμα του ψαλιδιού	[MT] Kif Tuza id-Drajver tar-Ratchet
[IT] Accesso alle forbici	[HU] Olló nyitása	[HR] Upotreba nastavka za čegrtaliku
[PT] Tesouras de abertura	[SI] Odpiranje škarij	[RU] Использование драйвера с трещоткой
[SE] Öppen saxen	[LV] Šķēru atvēršana	[JP] ラチェットドライバーの使い方
[DK] Sådan åbner du saksene	[MT] Kif tiftah l-imqass	[KR] 래치 드라이버 사용
[NL] Schaar openen	[HR] Otvaranje škara	[ZH] 使用棘轮传动器
[FI] Avaussakset	[RU] Открытие ножниц	[ZH-HK] 使用棘輪螺絲批
[NO] Åpning av saksen	[JP] ハサミの開き方	
[LT] Žirklių atidarymas	[KR] 가위 열기	
[PL] Wysuwanie nożyczek	[ZH] 打开剪刀	
[SK] Otváranie nožníčiek		
[RO] Deschiderea foarfecilor		

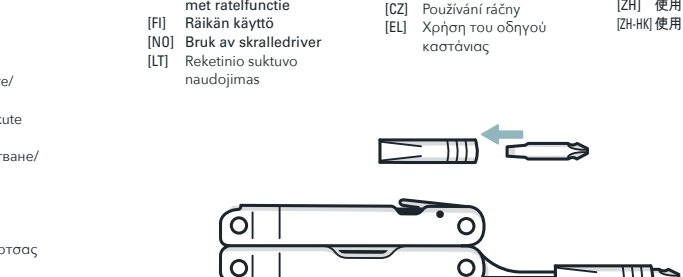


USING YOUR LEATHERMAN		
[US] Using the Cleaning Rod Adapter/Brush Attachments	[RO] Utilizarea adaptorului tije de curățare/ accesoriiilor periei	[LV] O2 uzgriežņu atslēgas izmantošana
[FR] Utilisation de l'adaptateur de tige de nettoyage/des accessoires de brosse	[EE] Puhastusvarda adapteri / harjatarvikute kasutamine	[MT] Kif Tuza id-Drajver tar-Ratchet
[DE] Reinigungstabadapter/Bürstenaufsätze verwenden	[BG] Използване на адаптера за почистване/приставките за четка	[HR] Upotreba nastavka za bitove
[ES] Uso del adaptador de la varilla/los accesorios del cepillo	[CZ] Používání adaptéru na čistící tyčinku / kartáčové nástavce	[JP] ビットドライバーの使い方
[IT] Utilizzo degli attacchi dell'adattatore per penna/spazzole di pulizia	[EL] Χρήση του προσορμογέα ράβδου καθαρισμού/προσαρτημάτων βούρτσας	[KR] 비트 드라이버 사용
[PT] Utilizar os acessórios da escova/adaptador da haste de limpeza	[HU] Tisztítókefe-adapter/kefeszerezvény használata	[ZH] 使用鑽頭螺絲批
[DK] Sådan bruger du bitdriveren	[LV] Tīršanas rīka adaptera/birstītes stiprinājumu izmantošana	
[NL] Gebruik van de bithouder met ratelfunctie	[MT] Kif tuza l-Adattatur tal-Virga tat-Tindif/-Accessori tal-Ikkupilja	
[FI] Räkän käyttö	[HU] Upotreba prilagodnika za šipku za čišćenje / nastavaka za četku	
[NO] Bruk av skralldriver	[RU] Использование щетки / насадки для чистки / насадки за четку	
[LT] Reketinio suktuvo naudojimas	[JP] クリーニンググロッドアダプター / ブラシアタッチメントの使い方	

USING ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)



USING ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)		
[US] Using the Ratchet Driver	[PL] Używanie przedłużki z grzechotką	[HU] Racsnis szerszám használata
[FR] Utilisation du tournevis à cliquet	[SK] Používanie račnového ovládača	[SI] Uporaba dodatka za vijačenje
[DE] Den Ratchet Driver verwenden	[RO] Utilizarea tije pentru șurubelniță cu clichet	[LV] Sprūdrtata turētāja izmantošana
[ES] Uso de la carraca	[EE] Põrkemehhanismiga võtme kasutamine	[MT] Kif Tuza id-Drajver tar-Ratchet
[IT] Utilizzo di Ratchet Driver	[BG] Използване на адаптера с трещотка	[HR] Upotreba nastavka za čegrtaliku
[PT] Utilizar a chave de roquete	[CZ] Používání ráčny Ratchet Driver	[RU] Использование драйвера с трещоткой
[SE] Använda skruvmejseln	[EL] Χρήση του οδηγού κραδαιτρεκκερ	[JP] ラチェットドライバーの使い方
[DK] Sådan bruger du skraldetrækkeren	[MT] Kif tuza id-Drajver tar-Ratchet	[KR] 래치 드라이버 사용
[NL] Gebruik van de bithouder met ratelfunctie	[HU] Upotreba nastavka za bitove	[ZH] 使用棘轮传动器
[FI] Räkän käyttö	[LV] Sprūdrtata turētāja izmantošana	[ZH-HK] 使用棘輪螺絲批
[NO] Bruk av skralldriver		
[LT] Reketinio suktuvo naudojimas		



USING ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)		
[US] Using the Removable Bit Driver	[LT] Antgalių suktuvo naudojimas	[MT] Kif tuza id-Drajver tar-Ratchet
[FR] Utilisation du porte-embouts	[PL] Używanie przedłużki do bitów	[HR] Upotreba nastavka za bitove
[DE] Den Bithalter verwenden	[SK] Používanie bitového skrutkovača	[LV] Sprūdrtata turētāja izmantošana
[ES] Uso del destornillador de puntas	[RO] Utilizarea capului de burghiu	[MT] Kif Tuza id-Drajver tar-Ratchet
[IT] Utilizzo del porta punta	[EE] Otsakuadapteri kasutamine	[HR] Upotreba nastavka za bitove
[PT] Utilizar o Bit Driver	[BG] Използване на адаптера с бит	[JP] ビットドライバーの使い方
[SE] Använda bitskruvmejseln	[CZ] Používání adaptéru na bity	[KR] 비트 드라이버 사용
[DK] Sådan bruger du bitdriveren	[EL] Χρήση του οδηγού τρυπανών	[ZH] 使用螺絲起子
[NL] Gebruik van de bithouder	[MT] Kif tuza id-Drajver tar-Ratchet	[ZH-HK] 使用鑽頭螺絲批
[FI] Irtoyökalun käyttö	[HU] Upotreba nastavka za vijačenje	
[NO] Hvordan bruke driveren for utskiftbare bits	[LV] Uzgalu turētāja izmantošana	



USER GUIDE / MODE D'EMPLOI / HANDBUCH / GUÍA DEL USUARIO GUIDA
UTENTE / GUIA DE USUARIO / ANVÄNDARGUIDE / BRUGERVEJLEDNING
GEBRUIKERSHANDLEIDING / KÄYTTÖOHJEET / BRUKERHÅNDBOKEN
NAUDOTOJO GIDAS / PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA / UŽIVATELSKÁ
PRÍRUČKA / MANUALUL UTILIZATORULUI / KASUTUSJUHEEND
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / ΟΔΗΓΟΣ
ΧΡΗΣΗΤΗ / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / NAVODILA / LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATA / GWIDA GHALL-UTENT / KORISNIČKI VODIČ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / ユーザーガイド / 사용자 설명서
用戶指南 / 用戶指南

